

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 February 2003
Russian
Original: French

Второй комитет**Краткий отчет о 34-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 29 ноября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мбайю (заместитель Председателя)..... (Камерун)**Содержание**

Пункт 106 повестки дня: Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

- a) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам
- b) Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики

- b) Международная финансовая система и развитие (*продолжение*)
- d) Кризис внешней задолженности и развитие (*продолжение*)

Пункт 105 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

Пункт 107 повестки дня: Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 106 повестки дня: Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/56/222-S/2001/736, A/56/306 и A/56/358)

- а) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/56/297 и Corr.1, A/56/306, A/56/434, A/56/645 и Add.1 и A/C.2/56/5)**
- б) Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на Десятилетие 2001–2010 годов (A/56/208 и A/56/306)**

Введение и общие прения

1. **Г-жа Брандвейн** (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)) говорит, что в соответствии с резолюцией 52/187 Генеральной Ассамблеи третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам состоялась в Брюсселе с 14 по 20 мая 2001 года. Ассамблея возложила на ЮНКТАД основную ответственность за ее подготовку. На этой Конференции был дан обзор прогрессу, достигнутому в наименее развитых странах (НРС) в 90-х годах прошлого столетия, и рассмотрен вопрос об укреплении мер международной поддержки в указанное десятилетие, а также была принята Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

2. В своей резолюции 55/214 Генеральная Ассамблея попросила Генерального секретаря представить ей доклад на ее пятьдесят шестой сессии об итогах третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. В докладе, подготовленном в ответ на эту просьбу (A/56/297), содержится оценка итогов Конференции и дано изложение ее подготовительного процесса.

3. В пункте 15 своей резолюции 55/214 Генеральная Ассамблея отметила нынешний уровень ресурсов регулярного бюджета, имеющихся в распоряжении Канцелярии Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, и попросила Генерального секретаря выделить достаточные ресурсы на оставшуюся часть текущего двухгодичного периода за счет рационального управления ресурсами, имеющимися в его распоряжении, и пред-

ставить доклад по этому вопросу на ее пятьдесят шестой сессии. В докладе, подготовленном в ответ на эту просьбу (A/56/434), содержится информация о ресурсах, выделенных Канцелярии Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам на двухгодичный период 2000–2001 годов.

4. В пункте 103 резолюции 54/249 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить до конца двухгодичного периода 2000–2001 годов доклад об эффективности функционирования Группы по не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам. В докладе, подготовленном в ответ на эту просьбу (A/56/208), указывается, что эта группа была вновь восстановлена и она полностью функционирует.

5. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77, в четких формулировках подтверждает солидарность Группы 77, являющейся единственным международным органом, представляющим развивающийся Юг, с НРС. Группа приветствовала тот факт, что третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам состоялась в Брюсселе; Группа активно занималась подготовкой к этой Конференции и полностью участвовала в ее работе. Вместе с тем эта Конференция должна была достичь более ощутимых результатов и, следовательно, сейчас усилия должны сосредоточиться на осуществлении ее Программы действий.

6. В Программе действий содержится целый ряд мероприятий по различным областям. Хотя она и представляется скромной, ее осуществление и создание механизма последующих действий потребует новых ресурсов. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы дела не расходились со словами, и Группа вновь призывает развитые страны и систему Организации Объединенных Наций, а также другие многонациональные организации сделать все необходимое с целью выполнения своих обязательств.

7. Для достижения прогресса следует иметь политическую волю и она должна являться фундаментом для международного механизма поддержки, который будет способствовать осуществлению программ экономического развития в НРС. Вопрос стоит главным образом в наращивании своих производительных, людских и институциональных

возможностей, расширении доступа на их рынки и в содействии увеличению потоков официальной помощи на цели развития (ОПР) и росту иностранных прямых инвестиций. Следует также принять специальные меры для НРС с целью предотвращения дальнейшего ухудшения их положения.

8. В деле развития НРС системе Организации Объединенных Наций отведена важная роль. Обсуждения, которые имели место до начала Брюссельской конференции и в ходе ее работы, подчеркнули необходимость более четкой координации в рамках этой системы. В докладе Генерального секретаря (A/56/645) освещены основные аспекты этого вопроса и содержатся рекомендации, заслуживающие внимания. Основной идеей, выдвинутой на Конференции, явилась идея создания Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, которую Группа 77 безоговорочно поддержала. Эта Канцелярия будет нести ответственность за координацию, популяризацию и представление докладов, в то время как анализ и функции по техническому сотрудничеству будут продолжаться осуществляться другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, в соответствии с их мандатами и исходя из накопленного опыта. Следует подчеркнуть, что в рамках системы Организации Объединенных Наций ЮНКТАД представляет собой орган, который обладает исключительным опытом в области решения вопросов, относящихся к НРС, и что он по-прежнему будет играть специальную роль в этой Канцелярии. Кроме того, Конференция министров Всемирной торговой организации, состоявшаяся в городе Доха, Катар, расширила свою ответственность в области предоставления технической поддержки, особенно в торговле.

9. Выражается надежда, что переговоры по проекту резолюции, которые последуют за общими дебатами, дадут Комитету возможность выработать консенсус, который обеспечивал бы долгосрочные интересы всех НРС. Рекомендации, содержащиеся в докладе (A/56/645), должны послужить основой для его работы и должны дать ему возможность укрепить деятельность Организации в области развития НРС без негативных последствий для институциональных и программных возможностей каких-либо составных элементов системы.

10. Г-н Ван дер Плюм (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран Болгарии, Кипра, Чешской Республики, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении и Турции, а также Исландии, говорит, что Европейский союз почел за честь принять в Брюсселе в мае 2001 года третью Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый на этой Конференции, и подчеркивает, что Программа действий и Декларация, которые она приняла, дали возможность установить конкретные обязательства. Принцип партнерства вместе со взаимно разделяемой ответственностью составляет основу Программы действий. Принятые обязательства будут иметь смысл в том случае, если они будут выполнены. Проявляя инициативу по открытию своих рынков и беря на себя ответственность по оказанию помощи, Европейский союз продемонстрировал, что он готов взять в этом отношении на себя ответственность.

11. Что касается последующих мер, связанных с Конференцией, важное значение имеет осуществление Программы действий на национальном и региональном уровнях, и по этой причине правительства должны превратить Программу в национальные планы развития. Европейский союз полагается на все организации системы Организации Объединенных Наций, в частности на ЮНКТАД, в деле оказания правительствам помощи, особенно посредством проведения общей оценки по странам и в рамках оказания помощи на цели развития со стороны Организации Объединенных Наций. Почти во всех НРС национальный план развития излагается в форме стратегического документа по снижению нищеты. Представляется важным также продолжать вести обсуждения, начатые в Брюсселе, в целях укрепления профиля НРС и их усилий.

12. Экономический и Социальный Совет аналогичным образом должен играть центральную роль, и Европейский союз приветствует его решение включить в его повестку дня пункт, касающийся координации осуществления Программы действий, — решение, которое, как он надеется, Генеральная Ассамблея в скором времени одобрит.

13. Что касается разработки механизма осуществления последующих мероприятий, Европейский союз поддерживает идею о назначении Высокого представителя, который непосредственно отчетливо

вался бы перед Генеральным секретарем, а также идею превращения нынешней Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по наименее развитым, не имеющим выхода к морю странам и островным развивающимся государствам в Канцелярию Высокого представителя. Приятно отметить новые определения соответствующих ролей ЮНКТАД и Канцелярии. Высокий представитель должен играть роль координатора в отношении проблем НРС, тогда как ЮНКТАД, учитывая его опыт, должна отвечать за осуществление специальных обязанностей. Следует внести ясность в бюджетные аспекты механизма.

14. **Г-н Станиславов** (Российская Федерация) говорит, что в эпоху глобализации представляется крайне важным, чем когда-либо, решить проблему нищеты и маргинализации в НРС, — цель, которая может быть достигнута лишь путем укрепления сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций и партнерства с частным сектором. В этой связи его страна приняла активное участие в результативной работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Обязательства, принятые на этой Конференции, помогут облегчить социально-экономическое положение в НРС при условии, что будут приняты достаточные усилия по осуществлению этих обязательств.

15. Искоренение нищеты в НРС и предотвращение их маргинализации зависят от более активного участия их в мировой торговле и от возросших инвестиций в производственный сектор и в инфраструктуру. Именно по этой причине его страна поддержала Всеобщую систему преференций и инициативу «Все, кроме оружия». Ее поддержка не была чисто политической; она также воплотилась в конкретных мерах. Большинство товаров, поступающих в его страну из НРС, ввозится беспошлинно, на них не устанавливаются квоты или протекционистские меры какого-либо характера. Его страна готова распространить этот принцип на все товары, импортируемые из НРС, кроме оружия.

16. Бремя долгов представляет собой препятствие для бедных стран в их борьбе с отсталостью. Все участники должны в приоритетном порядке рассмотреть согласованные на международном уровне меры в рамках инициативы по сокращению крупной задолженности бедных стран (БСКЗ). Его страна поддержала эту инициативу с самого начала, и она

намерена выполнять соответствующие соглашения. Она планирует сократить на 28 млрд. долл. США общий долг, который ей должны бедные страны с крупной задолженностью (БСКЗ).

17. Успех Программы действий будет зависеть от эффективного функционирования механизмов осуществления и проведения в жизнь последующих мероприятий, которые будут установлены на всех уровнях, посредством организаций системы Организации Объединенных Наций. Представляется важным, чтобы Экономический и Социальный Совет играл в этом отношении активную роль. ЮНКТАД составила план мероприятий для НРС, и в настоящее время все дело заключается в осуществлении Программы действий.

18. Высокому представителю также отводится специальная роль, в основном в деле мобилизации поддержки НРС в международном сообществе и в содействии осуществлению Программы действий. Российская Федерация будет сотрудничать с ним, и она намерена тщательно изучить предложения, касающиеся его функций, его уровня и Канцелярии, которые содержатся в документах A/56/645 и Add.1, с целью подготовиться к обсуждению этого вопроса.

19. **Г-н Хирата** (Япония) говорит, что во второй половине прошлого столетия развитие осуществлялось невиданными в истории темпами и оно принесло человечеству огромные выгоды. Вместе с тем в развивающихся странах и особенно в НРС еще многое предстоит сделать, с тем чтобы догнать развитые страны. Для достижения целей развития, поставленных на конференциях Организации Объединенных Наций и встречах на высшем уровне, таких, как сокращение нищеты, НРС и их партнерам по развитию следует предпринять согласованные усилия в деле применения Программы действий, принятой на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

20. Япония активно поддерживает НРС в целом ряде областей, включая торговлю, ОПР и облегченные задолженности, с тем чтобы эти страны не отставали в своем развитии. Признавая важный вклад торговли в развитие НРС, Япония улучшает их преференциальный доступ на свои рынки, импортируя 99 процентов их горнодобывающей и промышленной продукции без пошлин и квот. Она также выполняет программы технической помощи

по созданию в этих странах потенциала, связанного с торговлей. В 2000 году Япония выделила НРС свыше 1 млрд. долл. США по линии оказания официальной помощи на цели развития. В 1998 и 1999 годах она являлась для НРС самым большим донором. В 1999 году 47 из 49 наименее развитых стран получили от Японии официальную помощь на цели развития. И наконец, с целью уменьшить бремя долгов БСКЗ Япония вносит свой вклад в осуществление усовершенствованной инициативы БСКЗ. Она решила сократить на 100 процентов свои иски в связи с ОПР и другие официальные иски и внести взносы в целевые фонды Всемирного банка.

21. Переходя к последующим мероприятиям по Программе действий, он говорит, что, прежде чем созывать совещания по обзору, важно предоставить НРС и их партнерам по развитию достаточно времени для выполнения их обязательств. Следует учитывать усталость, которая наблюдается среди государств-членов в результате слишком многих заседаний по обзору, которые проходят в связи с крупными конференциями Организации Объединенных Наций и встречами на высшем уровне. Его делегация готова рассмотреть любое предложение о создании нового механизма в Секретариате по осуществлению последующих мероприятий, связанных с Программой, при условии, прежде всего, что такой механизм повысит четкость и эффективность осуществляемой работы, не дублируя работу Канцелярии Специального координатора по наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, и островным развивающимся государствам в ЮНКТАД или Канцелярии Специального координатора для Африки и наименее развитых стран; и вторых, что создание новой структуры не будет иметь последствий для бюджета.

22. Международные совещания по обзору и механизм последующих мероприятий в Секретариате, несомненно, могли бы способствовать осуществлению Программы, но ключом к успеху является осуществление программы развития в каждой НРС. НРС сами должны заняться разработкой и формулированием соответствующей национальной политики по своей воле и выбору, которые отвечали бы условиям развития, и они должны продолжать нести основную ответственность за эффективное осуществление этой политики и соответствующих мер.

23. Г-н Колби (Норвегия) говорит, что его правительство придает большое значение результатам третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам; Брюссельская декларация и новая Программа действий для наименее развитых стран представляют собой проявление более активного партнерства в деле социально-экономического развития этих стран. Он придает особое значение конструктивному вкладу НРС в процесс подготовки к Конференции и активной роли, которую играли соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения и Всемирная торговая организация (ВТО).

24. Брюссельская конференция выполнила свои обещания: Организация стран экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) предпримет все усилия с целью открыть свои рынки для продукции, производящейся в НРС, а на Конференции министров ВТО в городе Доха участники подтвердили свои обязательства предоставить беспопытный неэквивалентный доступ на свои рынки продукции, производимой в этих странах. Хотя страны ОЭСР далеки от достижения целей ОПР, они дали важное обещание и, в частности, они решили разморозить помощь НРС и улучшить качество ОПР. Международное сообщество также дало обещание принять новые меры по облегчению задолженности этих стран и содействовать продуктивным инвестициям и партнерству с частным сектором в этих странах. Самым важным является то, что сами НРС взяли на себя ответственность за свое собственное развитие и за создание основных условий для такого развития. Международное сообщество могло бы оказать им помощи в достижении целей развития, однако они сами должны контролировать этот процесс.

25. Вместе с тем, какими бы многообещающими ни были эти решения, они будут мало чего стоить, если останутся пустыми обещаниями. По этой причине все заинтересованные стороны должны предпринимать максимальные усилия для выполнения своих обязательств на национальном и международном уровнях и, как предложил Европейский союз, увязать эти усилия с национальными планами развития, включая стратегию по сокращению нищеты, общую оценку по странам и учитывая рамки помощи Организации Объединенных Наций в целях развития. Для достижения указанных целей НРС нуждаются в более активной международной под-

держке, однако программа действий не может быть выполнена, если частный сектор не примет участия в этих усилиях и НРС не будут способствовать созданию обстановки, которая была бы благоприятной для мобилизации национальных и международных ресурсов. Учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные организации должны также продемонстрировать свое желание принять обязательства в отношении НРС. Важным прорывом в плане интеграции в многостороннюю торговую систему явилась повестка дня по вопросам развития, принятая в городе Доха; следует также отметить последние обязательства по ОПР, принятые на совещании Комитета по вопросам развития Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ).

26. Важно оставаться в правильной колее в деле осуществления Программы действий. По этой причине он приветствует предложение ЮНКТАД о разработке показателей по наблюдению за осуществлением семи обязательств Программы действий. Последующие мероприятия должны осуществляться на уровне страны, однако также важно содействовать активному вовлечению международного сообщества в процесс развития. Ему приятно отметить, что в предстоящие годы Экономическому и Социальному Совету будет отведена важная роль в этой области.

27. Он также доволен тем, что Генеральный секретарь в ответ на просьбу Брюссельской конференции предложил назначить Высокого представителя по наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; проблемы НРС должны быть более транспарентными в межучрежденческой системе. Хотя он поддерживает различные элементы предложения Генерального секретаря относительно мандата Высокого представителя, место расположения Канцелярии Высокого представителя следует определить самим НРС; вместе с тем в повестке дня должны продолжать занимать важное место вопросы здравоохранения, вопросы ВИЧ/СПИДа и вопросы трудоустройства, а для этого потребуются, чтобы Высокий представитель находился в Женеве.

28. Необходимо установить тесные связи с Группой Организации Объединенных Наций по развитию и таким органами, как ПРООН и бреттонвудские учреждения; вместе с тем по-прежнему бу-

дет ощущаться нужда в аналитических возможностях ЮНКТАД. Ежегодный доклад по наименее развитым странам должен по-прежнему являться важным источником информации для последующих мероприятий по вопросам, представляющим интерес для этих стран. Кроме того, если создание нового механизма не приведет к дополнительным расходам, то действующий механизм должен быть ослаблен. По его мнению, встает вопрос о том, будет ли отвечать интересам НРС лишение ЮНКТАД ресурсов, поскольку она не оправдала ожиданий в отношении предыдущих программ действий и международное сообщество в целом должно делить ответственность за такую неудачу.

29. Хотя у делегации его страны имеется ряд вопросов, она готова принять участие в предстоящих консультациях по новому механизму последующих действий без каких-либо условий и надеется, что такой механизм будет служить интересам НРС.

Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики

b) Международная финансовая система и развитие (продолжение) (A/C.2/56/L.33)

Проект резолюции A/C.2/56/L.33

30. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит проект резолюции A/C.2/56/L.33, озаглавленный «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой системе, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия справедливому социально-экономическому порядку». Как постановил Комитет, этот проект резолюции является чисто процедурным по своему характеру; в этой связи он надеется, что его обсуждение не займет много времени.

d) Кризис внешней задолженности и развитие (продолжение) (A/C.2/56/L.32)

Проект резолюции A/C.2/56/L.32

31. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит проект резолюции A/C.2/56/L.32, озаглавленный «Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран».

Комитет постановил по пункту 95 повестки дня принять только проекты резолюций процедурного характера; таким образом, основная цель этого проекта резолюции состоит в том, чтобы обеспечить сохранение этого пункта в повестке дня Генеральной Ассамблеи на ее следующей сессии при том понимании, что Подготовительный комитет Международной конференции по финансированию развития обсудит этот вопрос и Конференция рассмотрит его более подробно. Его делегация надеется, что для обсуждения этого проекта резолюции потребуется немного времени.

Пункт 105 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*) (A/C.2/56/L.34)

Проект резолюции A/C.2/56/L.34

32. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит проект резолюции A/C.2/56/L.34, озаглавленный «Роль Организации Объединенных Наций в содействии развитию в контексте глобализации и взаимозависимости». Как постановил Комитет, этот проект резолюции носит чисто процедурный характер; его цель состоит в том, чтобы обеспечить сохранение этого пункта в повестке дня Генеральной Ассамблеи на ее следующей сессии. По этой причине его делегация надеется, что обсуждение его не займет много времени.

Пункт 107 повестки дня: Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития (*продолжение*) (A/C.2/56/L.31)

Проект резолюции A/C.2/56/L.31

33. **Г-н Зарие Заре** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вносит проект резолюции A/C.2/56/L.31, озаглавленный «Международная конференция по финансированию развития». Как постановил Комитет, этот проект резолюции носит чисто процедурный характер. Его делегация поэтому надеется, что он явится предметом краткого и конструктивного обсуждения и что по нему будет быстро достигнут консенсус.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.